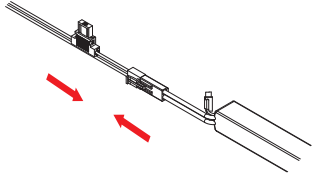
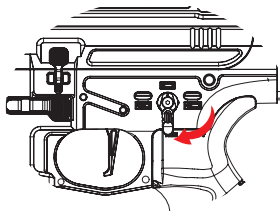


A. Default Shooting Mode / A. Modo de Disparo Predeterminado

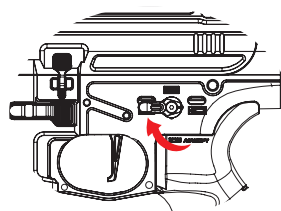
1. Everytime the gun is connected to the battery, the shooting system will be set to default mode.
1. Cada vez que la replica sea conectada a la batería, el sistema se ajustará a modo de disparo predeterminado.



2. On default mode, turn the fire selector to semi-auto mode to shoot single shots.
2. En modo predeterminado, cambie el selector a modo semi -auto mático para realizar disparos individuales.



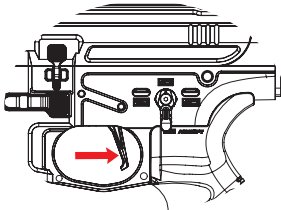
3. On default mode, turn the fire selector to full-auto mode for continuous shooting while pulling the trigger.
3. En modo predeterminado, cambie el selector a la posición full-auto para disparar de forma continua mientras se jala del gatillo.



B. Switching to 3-Round Burst Mode from Default Mode / B. Cambiar al Modo Ráfaga (3 tiros) desde el Modo Predeterminado

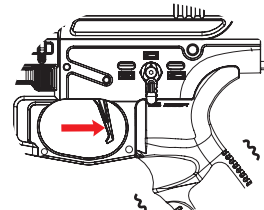
1. On default mode, turn the fire selector to semi-auto mode, then pull and hold the trigger for 10 secs. (Warning: be aware that the gun will shoot once)

1. En modo predeterminado, cambie el selector a modo semiautomático y presione el gatillo durante 10 segundos. (Advertencia: tenga en cuenta que el arma disparará una vez)



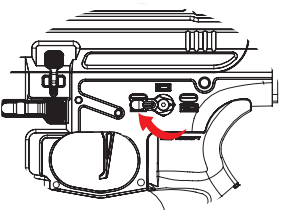
2. The pistol grip will vibrate one time after 10 secs to confirm that shooting mode has switched to the 3-round burst mode successfully.

2. La empuñadura vibrará una vez luego de los 10 segundos para confirmar que el modo de disparo ha cambiado con éxito.



3. After confirmation, turn the fire selector to full-auto mode to shoot 3-round burst.

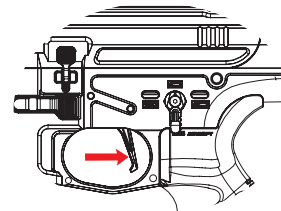
3. Después de la confirmación, cambie el selector a modo full automático para disparar en ráfagas de 3 tiros.



C. Switching to Default Mode from 3-Round Burst Mode / C. Cambiar a Modo Predeterminado desde Modo de Ráfaga (3-tiros)

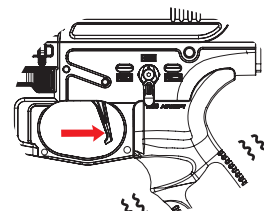
1. On 3-round burst mode, turn the fire selector to semi-auto mode, then pull and hold the trigger for 10 secs. (Warning: be aware that the gun will shoot once)

1. En el modo de ráfaga de 3 tiros, cambie el selector a modo semiautomático y presione del gatillo durante 10 segundos. (Advertencia: tenga en cuenta que el arma disparará una vez)



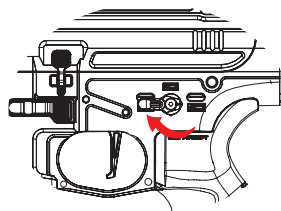
2. The pistol grip will vibrate two times after 10 secs to confirm that shooting mode has switched back to the default mode successfully.

2. La empuñadura vibrará dos veces luego de los 10 segundos para confirmar que el modo de disparo ha cambiado con éxito.



3. After confirmation, turn the fire selector to full-auto mode to shoot continuously while pulling the trigger.

3. Después de la confirmación, cambie el selector al modo full automático para disparar de forma continua siempre que se active del gatillo.



WARNING 警告 Precautions while Using SSS (Self-Diagnostic Shooting System) / Precauciones Durante el Uso de SSS (Sistema Disparo y Autodiagnóstico)

1. Modifying the original parts of this product may result in serious damage.
2. Only use 7.4V or 11.1V Li-PO battery in this product, using any other kind of batteries may cause serious problems.
3. When battery power is low, the pistol grip will vibrate 3 times to notify the user that battery change is necessary.
4. When battery power is too low, the system will switch to safe mode and the gearbox will stop running to protect both the battery and the system, the pistol grip will vibrate once whenever the trigger is pulled to notify the user that the battery must be changed.
5. In case the system detects a problem while runing the gearbox, the gun will be switched to safe mode, the gearbox will stop running to protect both the battery and the system, and the pistol grip will vibrate once whenever the trigger is pulled. To reset to default mode, disconnect and reconnect the battery.
6. The results of the self-diagnosis function are only referencial; if the product suffers any problems please contact your local dealer for further assistance.
7. Please go to www.icsbb.com to check further information.

1. Modificación de las piezas originales de este producto puede provocar daños graves.
2. Utilice únicamente baterías Li-PO de 7,4V o 11,1V en este producto, cualquier otro tipo de batería puede causar problemas graves.
3. Cuando la carga de la batería es baja, la empuñadura vibrará 3 veces para notificar al usuario que es necesario cambiar la batería.
4. Cuando la energía de la batería es demasiado baja, el sistema cambiará a modo seguro y la caja de cambios dejará de funcionar para proteger tanto la batería como el sistema, la empuñadura vibrará una vez siempre que se presione el gatillo para notificar al usuario que la batería debe ser cambiada.
5. En caso de que el SSS detecte un problema mientras se utiliza el gearbox, el AEG pasará a modo seguro, el gearbox dejará de funcionar para proteger tanto la batería como el sistema, y la empuñadura vibrará una vez siempre que se jale del gatillo. Para restablecer el modo predeterminado, desconecte y vuelva a conectar la batería.
6. El resultado de la función de autodiagnóstico es sólo referencial, si el producto sufre algún problema, póngase en contacto con su distribuidor local para obtener más ayuda.
7. Por favor visite www.icsbb.com para más información.

Latest updates will be announced on our official website.
Actualizaciones serán anunciadas en nuestro sitio web oficial.

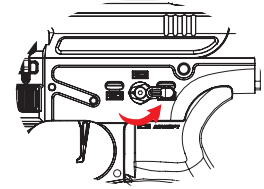


www.icsbb.com

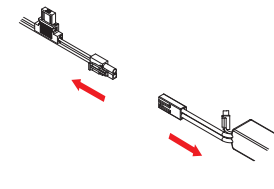


If the product is operating correctly, it is not necessary to run self-diagnostics. / Si el producto funciona correctamente no es necesario ejecutar autodiagnóstico.

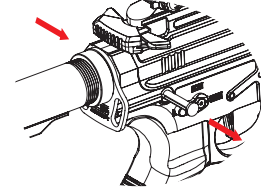
- Step 1.** Turn the fire selector to safety mode.
Paso 1. Coloque el selector en modo de seguridad.



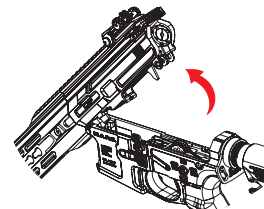
- Step 2.** Disconnect the power connectors.
Paso 2. Desconecte los conectores de alimentación.



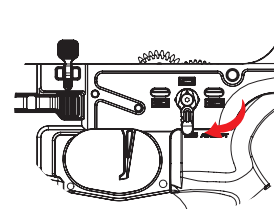
- Step 3.** Pull out the lower receiver pin.
Paso 3. Empuje el pasador trasero fuera del receptor inferior.



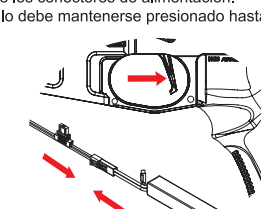
- Step 4.** Separate the upper and lower receivers.
Paso 4. Separe los receptores superior e inferior.



- Step 5.** Turn the fire selector to semi-auto mode.
Paso 5. Coloque el selector en modo semiautomático.

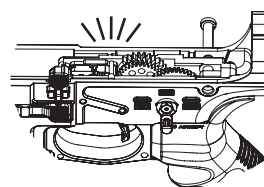


- Step 6.** Pull and hold the trigger, then connect the batteries. (the trigger must be kept pressed until step 8)
Paso 6. Presione el gatillo y manténgalo presionado, a continuación conecte los conectores de alimentación. (El gatillo debe mantenerse presionado hasta el paso 8)

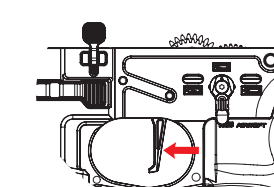


- Step 7.** Battery Voltage Check up Step (Keep the trigger pressed)
☐ A green LED will glow if the voltage is appropriate.
☒ A red LED will glow if the voltage is too low. Please change a fully charged battery.
Paso 7. Secuencia de Verificación del Voltaje de la Batería (Mantenga el gatillo presionado)
☐ Un LED verde se encenderá si el voltaje es apropiado.
☒ Un LED rojo se encenderá si la voltaje es demasiado bajo. Cambie a una batería con suficiente energía.

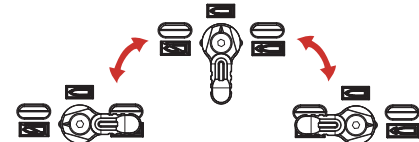
The LED will glow / El LED se iluminará



- Step 8.** Trigger Assembly Check up Step (Green LED blinking)
☐ Release the trigger now, the LED will glow green and the SSS will continue to the next step.
☒ If the trigger hasn't been released within 10 secs, or there is a problem in the trigger assembly the SSS will skip this step and go to next step directly.
Paso 8. Secuencia de Verificación del Conjunto del Gatillo (LED verde parpadeando)
☐ Sulte el gatillo ahora, el LED iluminará en verde y el SSS continuará al siguiente paso.
☒ Si el gatillo no se ha liberado en 10 segundos o si hay algún problema en el conjunto del gatillo, el SSS omitirá este paso y pasará al siguiente directamente.

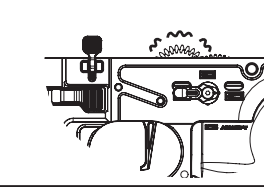


- Step 9.** Fire Selector Check up Step (Orange LED glowing)
☐ Turn the fire selector to every of the other positions and back within 10 seconds.
☐ If the fire selector assembly is working normally, the SSS will continue to the next step as soon as the fire selector returns to its original position.
☒ If the fire selector assembly isn't working normally, the SSS will pass to next step after 10 seconds.
Paso 9. Secuencia de Verificación del Selector de Disparo (LED naranja encendido)
☐ Coloque el selector en cada una de las otras posiciones y regrese a la posición original dentro de 10 segundos.
☐ Si el conjunto del selector está funcionando normalmente, el SSS continuará con el siguiente paso una vez que el selector vuelva a su posición original.
☒ Si el sistema selector no está funcionando normalmente, el SSS continuará con siguiente paso después de 10 segundos.



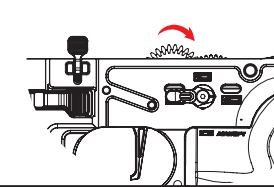
- Step 10.** MOSFET Check up Step (Orange LED glowing)
☐ If the monitor MOSFET is working normally, the LED turns to Green light.
☐ If the power MOSFET is working normally, the LED turns off. After completion of this test, SSS will continue to the next step. Attention: be aware that the gears run twice during the test.
Paso 10. Secuencia de Verificación del MOSFET (LED naranja ensendido)
☐ Si el MOSFET Monitor está funcionando correctamente, el LED se cambia a color Verde.
☐ Si el MOSFET de Alimentacion está funcionando correctamente el LED se apaga completamente.
Al completar esta prueba, el SSS continuará al siguiente paso. ¡Atención! tenga en cuenta que los engranajes corren dos ciclos durante la prueba.

The gears will vibrate / Los engranajes vibrarán

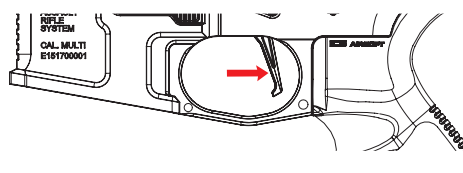


- Step 11.** Gearbox Functioning Test Step (Orange LED glowing) Warning!!! The gears will start running several times, please make sure that nothing is in contact with them.
☐ SSS will continue to the next step after completing this test.
Paso 11. Secuencia de Prueba de Funcionamiento del Gearbox (LED Naranja encendido)
¡Atención! Los engranajes se pondrán en marcha varias veces, por favor asegúrese de que nada está en contacto con ellos.
☐ SSS continuará con el siguiente paso después de completar esta prueba.

The gears will turn / Los engranajes girarán



- Step 12.** Test Report: If the SSS detects NO problem in the AEG, a green LED will start blinking. Pull the trigger once to exit the self-diagnostic procedures.
☒ If SSS detects a problem, the LED will glow or blink continuously depending on the below conditions:
1. Red LED blinking: Gears, motor, or cut-off lever may have problems.
2. Red LED glowing: MOSFET or electronic unit may have problems.
3. Orange LED blinking: Trigger system may have problems.
4. Orange LED glowing: Fire selector assembly may have problems.
In case this minor failure occurs, the SSS will still allow you continue shooting BBs. However, you should solve this problem as soon as possible to ensure a proper functioning of your product.
Paso 12. Informe de la Evaluación: Si el SSS no detecta ningún problema en el AEG, un LED verde comenzará a parpadear. Tire del gatillo una vez para salir de la secuencia de auto diagnóstico.
☒ Si SSS detecta un problema, el LED iluminarán o parpadearán continuamente dependiendo de la condición descrita a continuación:
1. LED rojo parpadeante: Engranajes, motor o palanca de corte podrían presentar problemas.
2. LED rojo encendido: MOSFET o unidad electrónica podrían presentar problemas.
3. LED naranja parpadeante: El conjunto del gatillo podría presentar problemas.
4. LED naranja encendido: El sistema selector de disparo podría presentar problemas.
En caso de que se produzca este fallo menor, el SSS seguirá permitiendo que continúe disparando BBs. Sin embargo, usted debe resolver este problema tan pronto como sea posible para asegurar un funcionamiento adecuado de su producto.



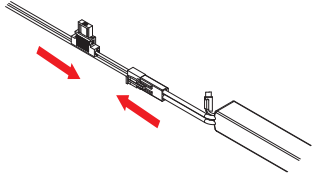
- Step 13.** Exit from Self-diagnostic Procedures
After pulling the trigger, the system will exit from the self-diagnostic procedures, the pistol grip will vibrate 3 times as indication. User can re-assemble the upper and lower receivers and then operate the gun normally.

- Paso 13.** Salida de la Secuencia de Autodiagnóstico
Después de jalar el gatillo, el sistema saldrá de la secuencia de autodiagnóstico, la empuñadura vibrará 3 veces como indicación de salida exitosa. El usuario puede volver a montar los receptores superior e inferior y utilizar la replica normalmente.

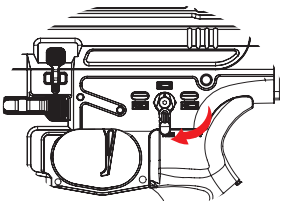


A. 預設模式/デフォルトモード(初期設定)

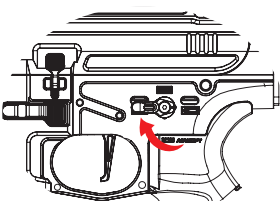
- 1、每次接上電源皆為預設模式
1、毎回バッテリー電源に繋ぐと、デフォルトモードになっています。



- 2、預設模式下,將射選撥桿轉至半自動位置,每次按下扳機會射擊一次。
2、デフォルトモードで、セレクターを回転し、セミオートを選ぶと、毎回トリガーを引くと単発発射ができます。

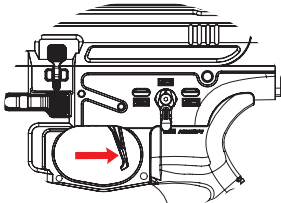


- 3、預設模式下,將射選撥桿轉至全自動位置,每次按下扳機會連續射擊直到鬆開扳機為止。
3、デフォルトモードで、セレクターを回転し、フルオートを選ぶと、毎回トリガーを引くまで連続発射ができます。

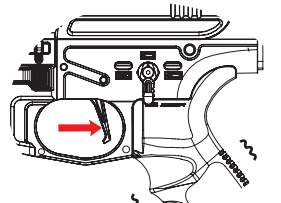


B. 從預設模式進入三連發模式/デフォルトモードから3発バーストモードへの設定スイッチ

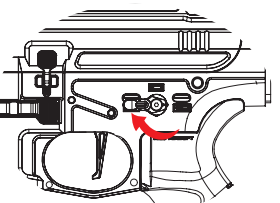
- 1、預設模式下,將射選撥桿轉至半自動位置,持續按住扳機10秒。(注意此時會擊發一次)
1、デフォルトモードで、セレクターを回転し、セミオートを選ぶ、トリガーを10秒を引くまま
(ご注意:トリガーを引くと、1回発射することになります)



- 2、按住扳機10秒後握把會震動提示1次代表切換成功,即可鬆開扳機。
2、トリガーを引くまま10秒後、グリップが1回振動し、切り替え完成を表するあと、トリガーをリリースしてください。

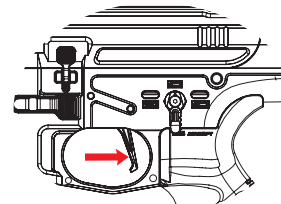


- 3、切換成功後將射選撥桿轉至全自動位置,此時每次按下扳機會擊發三次。
3、切り替えた後、フルオート位置にセレクターを回転すると、3発バーストモードになります。

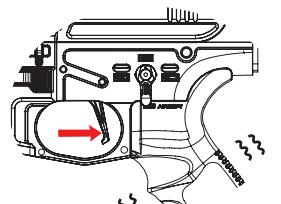


C. 從三連發模式回到預設模式/3発バーストモードからデフォルトモードへの設定スイッチ

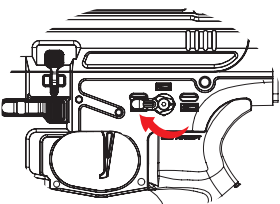
- 1、三連發模式下,將射選撥桿轉至半自動位置,持續按住扳機10秒。(注意此時會擊發一次)
1、3発バーストモードで、セレクターを回転し、セミオートを選ぶ、トリガーを10秒を引くまま
(ご注意:トリガーを引くと、1回発射することになります)



- 2、按住扳機10秒後握把會震動提示2次代表切換成功,即可鬆開扳機。
2、トリガーを引くまま10秒後、グリップが2回振動し、切り替え完成を表するあと、トリガーをリリースしてください。



- 3、切換成功後將射選撥桿轉至全自動位置,每次按下扳機會連續射擊直到鬆開扳機為止。
3、切り替えた後、フルオート位置にセレクターを回転すると、フルオートになります。



WARNING 警告 SSS (Self-diagnostic Shooting System) 系統使用注意事項/自動点検モードの注意事項

- 1、任意更換零件可能導致產品損壞。
2、本產品限用7.4V或11.1V鋰聚合物電池,如使用不合規格之電池可能導致本產品嚴重損壞。
3、電量偏低時,握把會震動三次提示,建議立即更換電池,此時仍可射擊。
4、電量低於安全範圍時,為保護電池,系統將會進入安全模式並停止運轉,此時再扣扳機握把會發出震動提示,欲重設此狀態請先拔除電源。
5、偵測到運轉異常時,為保護電池以及本系統,將會進入安全模式並停止運轉,此時扣扳機握把會發出震動提示通知,欲重設此狀態請先拔除電源。
6、自檢模式之檢查結果僅供參考,實際故障原因仍須交由各地經銷商實地檢測方能確認故障為何。
7、如對使用流程有任何疑問,請前往ICS官方網站:www.icsbb.com查詢更多資訊。

- 1、この商品は電動ガンの内部が純正パーツを使用されることを前題しております。カスタムパーツを使うと、破損のおそれがあります。
2、バッテリーにてはLiPO 7.4Vと11.1Vを使ってください。それ以外のバッテリーを使うと、重大な 破損のおそれがあります。
3、バッテリーの放電電圧が低下したら、銃のグリップが3回振動して提示します。その場合はまだ射撃ができますが、速やかにバッテリー交換することを薦めます。
4、バッテリーの放電下限電圧に達した時、バッテリー防護のために、システムが安全モードに入り、トリガーを引くとグリップの振動提示しかありません。
その状態からリセットしたい場合は一度バッテリーを外して再接続ください。
5、もしシステムが何か問題を検出した場合、システムが安全モードに入り、トリガーを引くとグリップの振動提示しかありません。その状態からリセットしたい場合は一度バッテリーを外して再接続ください。
6、自動点検の結果が単なる問題点判断のご参考にすぎないので、店の修理係員による詳しい検査が必要です、ご注意ください。
7、使用に不明な点がございましたら、公式サイトwww.icsbb.comにご検索ください。

内容如有任何更新,將以官方網站公布為準。

商品に同梱される取扱説明書が改訂されている場合、改訂版を公式サイトに掲載致します。

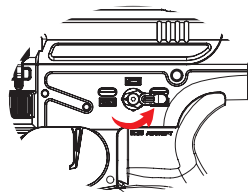


WWW.ICSBB.COM

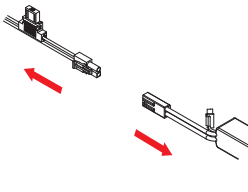


※ 本自檢功能為產品異常時之檢測工具,如產品正常可不必執行。/ご使用に問題がないと、特に自動点検を行わなう必要がありません。

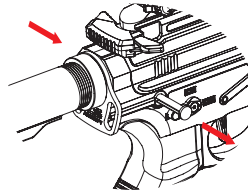
- 1、切至保險
1、セレクターを回し、セフティ位置を選びます。



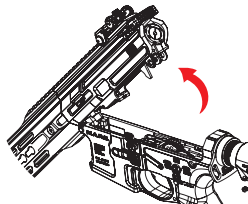
- 2、移除電源
2、バッテリーを外してください。



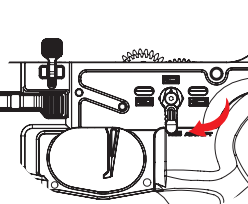
- 3、敲出槍身後固定插銷
3、銃本体のレシーバを固定するピンを外してください。



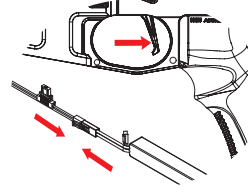
- 4、分離上下槍身
4、アブレーションバーとロアレシーバーを分解してください。



- 5、將射擊模式切換到單發狀態
5、セレクターを回し、セミオート位置を選びます。

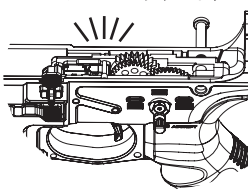


- 6、持續扣壓扳機後接上電池,扳機請持續壓著直到扳機偵測步驟(步驟8)為止。
6、トリガーを引きながらバッテリーを接続ください
(ステップ8までに、トリガー引きを続けてください。)

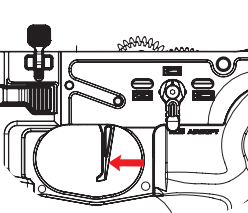


- 7、SSS進入電壓檢查程序(此時仍持續扣壓扳機)
○ 若電壓正常,則綠LED閃爍並進行下一步驟
● 若電壓不足則紅LED亮起,請更換電壓充足的電池
7、トリガーを引くまま、システムがバッテリー電圧の点検に入ります。電圧に問題がないと、緑LEDが点滅発光し、次の点検に入ります。電圧に問題があると、赤いLEDが発光します。その場合はバッテリーを交換してください。

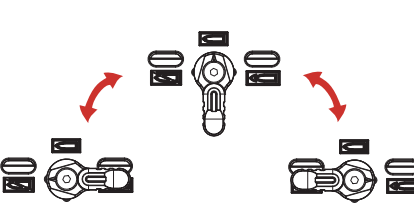
LED發光/LEDが発光します



- 8、SSS進入扳機模組檢查程序(綠LED開始閃爍)
○ 請於此時鬆開扳機,綠LED維持恆亮並進行下一步驟
● 若10秒內未釋放扳機或者扳機模組故障,則會直接進行下一步驟
8、システムがトリガー点検に入り、緑LEDが点滅し、その時トリガーに指を外してください。もし10秒内トリガーから指を外しないと、或いはトリガーが故障する場合、緑LEDが点滅のまま、次の点検に入ります。

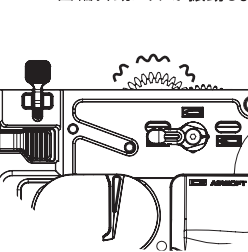


- 9、SSS進入火控檢查程序,橘LED亮起
○ 請在十秒內將射選鈕切換到能切換的每一位置
○ 若火控模組正常,會在完成切換後進行下一步驟
● 若火控模組異常,系統會在十秒後自動進行下一步驟
9、システムがセレクターの点検に入り、オレンジLEDが発光します。10秒内セレクターを各位置に回してください。セレクターに問題がないと、回しが終わりましたら、自動的に次のステップに入ります。もし異常があると、システムが10秒後次のステップに入ります。



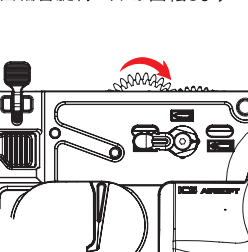
- 10、SSS進入MOSFET檢查程序,橘LED亮起
○ 保護用MOSFET正常則紅LED熄滅
○ 運轉用MOSFET正常則綠LED熄滅,完成後進行下一步驟。
10、システムが2つMOSFETの点検に入り、オレンジLEDが発光します。保護用MOSFETが問題ないと赤いLEDが消します。運転用MOSFETが問題がないと緑LEDが消します。完成したら、次のステップに入ります。

齒輪軸動/ギアが振動します



- 11、SSS進入運轉檢查程序,橘LED亮起
注意!!! 齒輪箱會開始運轉,請確保此時齒輪轉動過程不會碰觸任何物體。
○ 檢查結束後會進入下一步
11、システムが運転点検に入り、オレンジLEDが発光します。ご注意ください!! ギアが自動的に回しますので、周りにギアの自由回転を妨害する物体がないようにしてください。点検が終わったら、次のステップに入ります。

齒輪會旋轉/ギアが回転します



- 12、SSS進入報告程序
○ 若查無任何故障,則綠LED閃爍,按一下扳機以進行下一步驟
● 若有任何故障,則會呈現下列故障碼...
1. 紅LED閃爍: 齒輪、馬達、控制桿問題,須拔除電源以關閉。
2. 紅LED長亮: MOSFET或電子電路問題,須拔除電源以關閉。
3. 橘LED閃爍: 扳機模組問題,須拔除電源以關閉。
4. 橘LED長亮: 射選模組問題,按一下扳機以進行下一步驟。(為應急使用仍可繼續射擊,請在使用結束後盡快修復以確保您的產品功能正常)
12、システムが報告段階に入ります。もしなにも問題がないと、緑LEDが点滅します。トリガーを引くと次のステップに入ります。支障があると、下記のLEDで表示します。
赤いLED点滅: ギア、モーター、カットオフレバーに問題があって、バッテリー電源を外し、終了してください。
赤いLED発光: MOSFET、電子、サーキットに問題があって、バッテリー電源を外し、終了してください。
オレンジLED点滅: トリガーに問題があって、バッテリー電源を外し、終了してください。
オレンジLED発光: セレクターに問題があって、トリガーを一度ひいて終了してください。
(点検に問題があっても暫く射撃ができますが、速やかに修理を行うことをお勧めします。)



- 13、SSS跳出程序
在您按下扳機後,握把會震動三下以通知您跳出自檢程序,可回回上下槍身正常使用。

- 13、自動点検終了
トリガーをひくと、グリップに3回振動し、自動点検終了を表示します。この後、銃のアブレーションバーとロアレシーバーを組んで点検を終了してください。

